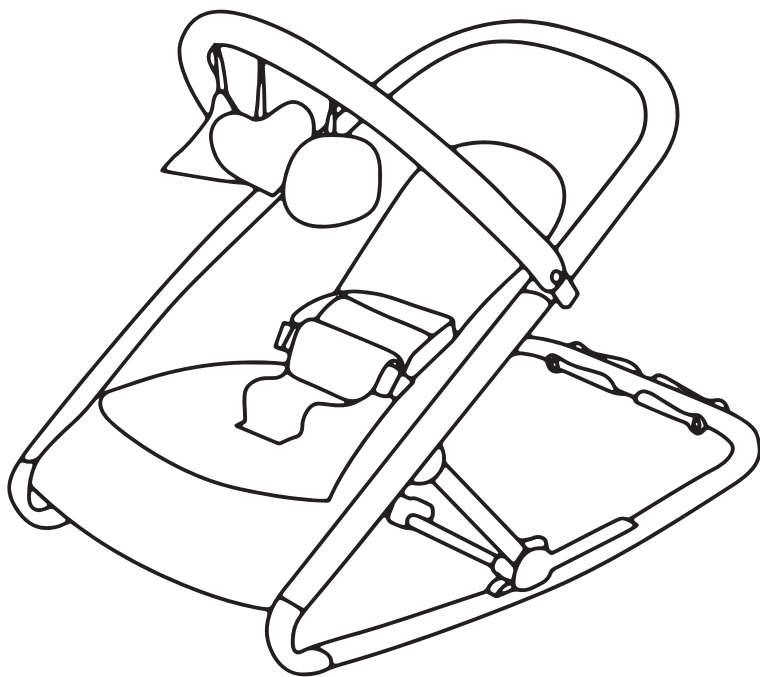


ROCKER



THE INSTRUCTIONS ARE IMPORTANT. PLEASE READ CAREFULLY
AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE !

LANGUAGES

Nederlands	3
English	10
Deutsch	17
Français	12

DERYAN B.V.

Marithaime 8
6662 WD Elst
The Netherlands

www.deryan.com

WAARSCHUWINGEN

Laat het kind nooit zonder toezicht achter!

1. Stop met het gebruik van de wipstoel zodra het kind alleen kan zitten zonder steun. Het is geschikt voor kinderen tot 6 maanden en een gewicht van maximaal 9 kg.
2. Deze wipstoel is niet ontworpen voor langer slapen. Het is geen vervanging voor een (kinder)bedje.
3. Als uw kind moet slapen, moet het in een geschikt (kinder)bedje worden gelegd.
4. Het is gevaarlijk om deze wipstoel op een verhoogd oppervlak of op een tafel te zetten.
5. Monteer en verstel de wipstoel met zorg. Controleer voor gebruik de toestand van het regelmechanisme dat de stand van de rugleuning aanpast.
6. Bij het verstellen van de positie van de rugleuning moet u er zeker van zijn dat het mechanisme goed in de gekozen positie vergrendeld is.
7. Wees voorzichtig met schommelen, te veel kracht uitoefenen of te hard schommelen kan uw kind hinderen.
8. Gebruik altijd de veiligheidsgordel.
9. Verander het ontwerp en de montagemethode van dit wiegje niet.
10. Gebruik alleen accessoires en geschikte reserveonderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
11. Laat het wiegje niet in de buurt van een ingeschakelde ventilator, warmtebronnen, scherpe voorwerpen en watercontainers.
12. Gebruik de speelgoedstang nooit om de liggende wieg te dragen.

ONDERHOUD

1. De bekleding van de wipstoel kan worden verwijderd door de rits aan het voeteneinde te openen. Alleen geschikt voor handwas met een maximale temperatuur van 40 graden.
2. De metalen en plastic onderdelen kunnen worden schoongemaakt met lauw water en milde zeep.
3. Opslaan in een droge en koele ruimte in de zomer.

ONDERDELEN



1. Aluminium frame



2. Zachte bekleding



3. Speelgoed stang

OPZETTEN VAN DE WIPSTOEL



1. Van de laagste stand naar de hoogste stand:

Trek het bovenste deel van de stoel voorzichtig omhoog en veranker het frame in een van de drie mogelijke posities met een hoorbare klik. Controleer de goede vergrendeling van de linker en rechter framehouders.



2. Druk op de knop op de dwarsbalk om de 3 posities van de rugleuning in te stellen. Houd de rugleuning vast om het kind te ondersteunen tijdens de beweging, anders kan het ernstige schade aan het hoofd oplopen.



3. Met de schommelfunctie zoals afgebeeld.



4. Trek het plastic uit naar de sta positie.

OPZETTEN VAN DE WIPSTOEL



5. Harnassysteem: plaats het kind in de wipstoel en zorg ervoor dat de kruisgordel, met de gesp, tussen de benen van uw kind doorloopt. Voeg nu de beide heupgordels samen voor het kind en klik de gordels in het gordelslot. Zorg ervoor dat het heuptuigje strak en comfortabel om het kind zit en dat het tuigje met een "klik" goed in de gesp vastzit. Om het harnas te ontgrendelen, duwt u op de clips en trekt u de gordels uit de gesp.

DE SPEELGOEDBALK IN ELKAAR ZETTEN



6. Klik de speelgoedbalk op de wipstoel, dan is hij klaar voor gebruik.

HET OPVOUWEN VAN DE WIPSTOEL



7. Om de stoel volledig op te klappen, brengt u hem terug naar de laagste stand 3 en drukt u vervolgens zowel de knop ① als het slot ② in om hem te sluiten.

ENGLISH

WARNINGS

Never leave the child unattended!

1. Stop using the bouncer as soon as the child can sit alone without support. It is suitable for children up to 6 months and a weight of up to 9 kg.
2. This bouncer is not designed for extended sleep. It is not a substitute for a (cot) bed.
3. If your child needs to sleep, it should be placed in a suitable (cot) bed.
4. It is dangerous to place this bouncer on a raised surface or on a table.
5. Assemble and adjust the bouncer with care. Before use, check the condition of the adjustment mechanism that adjusts the position of the backrest.
6. When adjusting the position of the backrest, ensure that the mechanism is securely locked in the selected position.
7. Be careful when rocking, applying too much force or rocking too hard may hinder your child.
8. Always use the safety belt.
9. Do not change the design or assembly method of this cradle.
10. Use only accessories and suitable spare parts approved by the manufacturer.
11. Do not leave the cradle near a switched-on fan, heat sources, sharp objects and water containers.
12. Never use the toy bar to carry the reclining cradle.

MAINTENANCE

1. The bouncer cover can be removed by opening the zip at the foot end. Only suitable for hand washing at a maximum temperature of 40 degrees.
2. The metal and plastic parts can be cleaned with lukewarm water and mild soap.
3. Store in a dry and cool place in summer.

PARTS



1. Aluminium frame



2. Soft cover



3. Toy bar

SETTING UP THE ROCKER



1. From the lowest position to the highest position:
Carefully pull up the upper part of the seat and anchor the frame in one of the three possible positions with an audible click. Check the proper locking of the left and right frame holders.



2. Press the button on the crossbar to adjust the 3 positions of the backrest. Hold the backrest to support the child during movement, otherwise they may suffer serious head damage.



3. With the rocking function as shown



4. Pull out the plastic to the stand position

SETTING UP THE BOUNCERCHAIR



5. Harness system: place the child in the bouncer and make sure the crotch strap, with the buckle, passes between your child's legs. Now join the two lap belts together in front of the child and click the belts into the belt buckle. Make sure the waist harness is tight and comfortable around the child and that the harness is securely fastened in the buckle with a "click". To release the harness, push on the clips and pull the belts out of the buckle.

ASSEMBLE THE TOY BAR



6. Click the toy bar onto the rocker, then it is ready for use.

FOLDING THE BOUNCERCHAIR



7. To fully fold the seat, return it to the lowest position 3, then press both the ① button and the ② lock to close it.

DEUTSCH

WARNUNGEN

Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt!

1. Hören Sie auf, die Babywippe zu benutzen, sobald das Kind ohne Unterstützung alleine sitzen kann. Er ist für Kinder bis zu 6 Monaten und einem Gewicht von bis zu 9 kg geeignet.
2. Diese Babywippe ist nicht für einen längeren Schlaf geeignet. Es ist kein Ersatz für ein (Kinder)bett.
3. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in einem geeigneten Bett (Kinderbett) untergebracht werden.
4. Es ist gefährlich, diese Wippe auf eine erhöhte Fläche oder einen Tisch zu stellen.
5. Montieren und justieren Sie die Wippe mit Sorgfalt. Überprüfen Sie vor der Benutzung den Zustand des Verstellmechanismus, mit dem die Position der Rückenlehne eingestellt werden kann.
6. Achten Sie beim Verstellen der Rückenlehne darauf, dass der Mechanismus in der gewählten Position sicher verriegelt ist.
7. Seien Sie beim Schaukeln vorsichtig, zu viel Kraft oder zu starkes Schaukeln kann Ihr Kind behindern.
8. Legen Sie immer den Sicherheitsgurt an.
9. Ändern Sie nicht das Design oder die Montagemethode dieser Halterung.
10. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör und geeignete Ersatzteile.
11. Lassen Sie die Ladestation nicht in der Nähe eines eingeschalteten Ventilators, von Wärmequellen, scharfen Gegenständen und Wasserbehältern liegen.
12. Benutzen Sie niemals die Spielzeugstange, um die Liegewiege zu tragen.

WARTUNG

1. Der Bezug der Babywippe kann durch Öffnen des Reißverschlusses am Fußende abgenommen werden. Nur für die Handwäsche bei einer Höchsttemperatur von 40 Grad geeignet.
2. Die Metall- und Kunststoffteile können mit lauwarmem Wasser und milder Seife gereinigt werden.
3. Im Sommer an einem trockenen und kühlen Ort aufbewahren.

TEILE



1. Rahmen aus Aluminium 2. Polstermöbel 3. Spielzeug-Bar

AUFSTELLEN DES BOUNCERS



1. Von der niedrigsten bis zur höchsten Position:

Ziehen Sie den oberen Teil des Sitzes vorsichtig nach oben und verankern Sie den Rahmen mit einem hörbaren Klicken in einer der drei möglichen Positionen. Überprüfen Sie die korrekte Verriegelung der linken und rechten Rahmenhalterung.



2. Drücken Sie den Knopf an der Querstange, um die 3 Positionen der Rückenlehne einzustellen. Halten Sie die Rückenlehne fest, um das Kind während der Bewegung zu stützen, da es sonst schwere Kopfverletzungen erleiden kann.



3. Mit der Schwenkfunktion wie abgebildet.



4. Ziehen Sie den Kunststoff bis zur Standposition heraus.

AUFSTELLEN DES BOUNCERS



5. Gurtsystem: Setzen Sie das Kind in die Babywippe und achten Sie darauf, dass der Schrittgurt mit der Schnalle zwischen den Beinen Ihres Kindes verläuft. Führen Sie nun die beiden Beckengurte vor dem Kind zusammen und lassen Sie die Gurte in das Gurtschloss einrasten.

Vergewissern Sie sich, dass der Hüftgurt eng und bequem um das Kind liegt und dass der Gurt mit einem "Klick" sicher im Gurtschloss eingerastet ist; zum Lösen des Gurtes drücken Sie auf die Clips und ziehen die Gurte aus dem Gurtschloss.

DIE SPIELZEUGSTANGE ZUSAMMENBAUEN



6. Klicken Sie die Spielzeugstange auf die Wippe, dann ist sie einsatzbereit.

FALTEN DES TÜRSTEHERS



7. Um den Sitz vollständig umzuklappen, bringen Sie ihn in die unterste Position 3 und drücken Sie dann sowohl die Taste ① als auch die Verriegelung ②, um ihn zu schließen.

AVERTISSEMENTS

Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance !

1. Arrêtez d'utiliser le transat dès que l'enfant peut s'asseoir seul sans soutien. Il convient aux enfants jusqu'à 6 mois et d'un poids allant jusqu'à 9 kg.
2. Ce transat n'est pas conçu pour un sommeil prolongé. Il ne remplace pas un lit (de bébé).
3. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un lit adapté (lit d'enfant).
4. Il est dangereux de placer ce château gonflable sur une surface surélevée ou sur une table.
5. Assemblez et ajustez le château gonflable avec soin. Avant toute utilisation, vérifiez l'état du mécanisme de réglage qui permet d'ajuster la position du dossier.
6. Lorsque vous réglez la position du dossier, assurez-vous que le mécanisme est bien verrouillé dans la position sélectionnée.
7. Soyez prudent lorsque vous bercez votre enfant, car si vous appliquez trop de force ou si vous bercez trop fort, vous risquez de le gêner.
8. Utilisez toujours la ceinture de sécurité.
9. Ne modifiez pas la conception ou la méthode d'assemblage de ce berceau.
10. N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange appropriés approuvés par le fabricant.
11. Ne laissez pas le socle à proximité d'un ventilateur allumé, de sources de chaleur, d'objets pointus et de récipients d'eau.
12. N'utilisez jamais la barre de jouets pour porter le berceau inclinable.

MAINTENANCE

1. La housse du château gonflable peut être retirée en ouvrant la fermeture éclair à l'extrémité du pied. Ne convient que pour un lavage à la main à une température maximale de 40 degrés.
2. Les parties métalliques et plastiques peuvent être nettoyées à l'eau tiède et au savon doux.
3. Conserver dans un endroit sec et frais en été.

PARTS



1. Cadre en aluminium



2. Tapisserie d'ameublement



3. Bar à jouets

MISE EN PLACE DU CHÂTEAU GONFLABLE



1. De la position la plus basse à la position la plus haute :
Tirez délicatement la partie supérieure du siège vers le haut et ancrez le cadre dans l'une des trois positions possibles en émettant un clic audible. Vérifiez le bon verrouillage des supports de cadre gauche et droit.



2. Appuyez sur le bouton de la barre transversale pour régler les 3 positions du dossier. Tenez le dossier pour soutenir l'enfant pendant les déplacements, sinon il risque de subir de graves lésions à la tête.



3. Avec la fonction de balancement comme indiqué.



4. Tirez le plastique jusqu'à la position debout.

MISE EN PLACE DU CHÂTEAU GONFLABLE



5. Système de harnais : placez l'enfant dans le transat et assurez-vous que la sangle d'entrejambe, avec la boucle, passe entre les jambes de votre enfant. Réunissez maintenant les deux ceintures abdominales devant l'enfant et enclenchez les ceintures dans la boucle de ceinture. Assurez-vous que le harnais de taille est bien serré et confortable autour de l'enfant et que le harnais est bien fixé dans la boucle avec un "clic". Pour libérer le harnais, poussez sur les clips et tirez les ceintures hors de la boucle.

ASSEMBLAGE DE LA BARRE D'ASSEMBLAGE



6. Cliquez sur la barre de jouets sur la balançoire, et elle est prête à être utilisée.

PLIER LE CHÂTEAU GONFLABLE



7. Pour replier complètement le siège, ramenez-le à la position la plus basse 3, puis appuyez à la fois sur le bouton ① et le verrou ② pour le fermer.